Zmluva o výpožičke č. ZMOS-2025-206-000007

uzavretá podľa ust. § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov

medzi

Požičiavateľom:

Názov:	Mesto Brezno v zastúpení **Technické služby Brezno** príspevková organizácia zriadená MsZ uzn. č. 58/93/II
Sídlo:	Rázusova 16, 977 01 Brezno
IČO:	00 183 067
DIČ:	2021222984
IČ DPH:	SK 2021222984
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu:	2022754005/5600
Zastúpený:	Ing. Lukáš Jeremiáš, riaditeľ

(ďalej len „požičiavateľ")

a

Vypožičiavateľom:

Obchodné meno:	Futbalový klub Brezno
Sídlo:	Fraňa Kráľa 1
IČO:	42301386
DIČ:	
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	_____
Zastúpený:	Ing. Miroslav Baran

.

ďalej len „vypožičiavateľ")

Článok I.
Úvodné ustanovenia

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že je správcom nehnuteľnosti, vedenej na Okresnom úrade Brezno, katastrálny odbor, zapísaných na LV č. 2351, k.ú. Brezno, obec Brezno, pre Mesto Brezno v celosti a to: **Mestský futbalový štadión, Fraňa Kráľa 1, 977 01 Brezno, súpisné č. 2221 na parc. č. C-KN 692/1, nebytové priestory výmera 49,62 m2.**
2. Požičiavateľ je v zmysle „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Brezno" oprávnený majetok, ktorý má v správe, prenechať do výpožičky tretím osobám len na základe schválenia mestského zastupiteľstva. Mestské zastupiteľstvo mesta Brezno svojim uzn. č. 205/2024 zo dňa 11.12.2024 schválilo výpožičku nehnuteľného majetku Mesta Brezno.

Článok II.
Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa vypožičať vypožičiavateľovi nasledovné priestory:
2.
   - Šatňa 20,3 m^2
   - miestnosť č. 201,1.poschodie 29,32 m^2

   nachádzajúce sa v nehnuteľnosti špecifikovanej v článku I. tejto zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky").
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi predmet výpožičky pri podpise tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie a, že vypožičané v celom rozsahu zodpovedá účelu, ktorý účastníci uzavretím tejto zmluvy sledujú.
4. Vypožičiavateľ má taktiež právo s predmetom výpožičky užívať WC/sociálne zariadenia nachádzajúce sa v nehnuteľnosti špecifikovanej v článku I tejto zmluvy.
5. Vypožičiavateľ touto zmluvou preberá do výpožičky predmet výpožičky určený v článku II. ods. 1 a tejto zmluvy, **za účelom:** rozvoja telovýchovy za podmienok ustanovených v tejto zmluve.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do výpožičky ani nájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je povinný znášať na vlastné náklady všetky náklady spojené s výpožičkou spočívajúcou najmä ale nie len v nákladoch na elektrickú energiu, teplo, vodné a stočné v zmysle predloženého kalkulačného listu. Vypožičiavateľ súhlasí s tým, že požičiavateľ je oprávnený jednostranne upraviť výšku poplatkov spojených s výpožičkou podľa prechádzajúcej vety, a to výlučne v prípade, že dôjde k zmene cien poskytovaných služieb, čo požičiavateľ na žiadosť vypožičiavateľa zdokumentuje. Upravenú výšku poplatkov spojených s výpožičkou podľa kalkulačného listu s novým znením kalkulačného listu oznámi požičiavateľ vypožičiavateľovi písomne, pričom vypožičiavateľ je povinný platiť takto zmenené poplatky za služby spojené s výpožičkou od prvého (1) dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bude vypožičiavateľovi doručené písomné oznámenie o zmene výšky poplatkov za služby spojených s výpožičkou s novým znením kalkulačného listu.

Čl. III
Odovzdanie, prevzatie a vrátenie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ je povinný dňom podpísania tejto zmluvy, prípadne podľa písomnej dohody s vypožičiavateľom odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku I tejto zmluvy.
2. Prevzatie a vrátenie predmetu výpožičky musí byť písomne potvrdené zástupcami oboch zmluvných strán vo forme preberacieho protokolu, ktorý obsahuje stručný popis predmetu výpožičky.

Čl. IV
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi predmet výpožičky pri podpise tejto zmluvy v technickom stave, ktorý v celom rozsahu zodpovedá účelu, ktorý účastníci uzavretím tejto zmluvy sledujú. V tejto súvislosti vypožičiavateľ vyhlasuje, že voči požičiavateľovi nemá z dôvodu technického stavu predmetu výpožičky v čase jeho prevzatia žiadne nároky, a že tento v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal, vyhovuje účelu sledovanému účastníkmi pri uzavretí tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len spôsobom určeným v tejto zmluve.
3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi vznik akýchkoľvek vád a závad na predmete výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný znášať obmedzenie v užívaní predmetu výpožičky v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv a udržiavanie predmetu výpožičky.
4. Vypožičiavateľ je povinný zdržať sa akýchkoľvek konaní, ktoré by rušili alebo by mohli ohroziť práva požičiavateľa, ako aj výkon iných užívacích práv, ktoré sa viažu k predmetu výpožičky.
5. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať stav predmetu výpožičky a spôsob nakladania vypožičiavateľa s predmetom výpožičky.
6. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný predmet výpožičky odovzdať v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, a to najneskôr v deň skončenia výpožičky.
7. Požičiavateľ je povinný uhrádzať bežné výdavky za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky v zmysle čl. II ods. 6 zmluvy.
8. Vypožičiavateľ je povinný dodržať zásady protipožiarnej ochrany, BOZP a iné všeobecne záväzné predpisy pri užívaní predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný zaistiť na vlastné náklady vykonávanie preukázateľného preškolenie svojich zamestnancov o bezpečnosti práce a protipožiarnej ochrane vo vypožičaných priestoroch a zaistiť ich dodržiavanie.
9. Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady udržiavať čistotu a poriadok v predmete výpožičky a vykonávať drobné opravy predmetu výpožičky do výšky 500,- EUR za opravu.
10. Vypožičiavateľ objektívne zodpovedá za poškodenie predmetu výpožičky počas platnosti tejto zmluvy a to aj za tretie osoby, ktorým umožnil vstup do predmetu výpožičky. Zodpovednosti sa vypožičiavateľ zbaví vtedy, ak preukáže, že škodu zavinila tretia osoba.
11. V prípade poškodenia predmetu výpožičky alebo jeho časti, je vypožičiavateľ povinný odstrániť vzniknuté poškodenie predmetu výpožičky na vlastné náklady do 7 dní odo dňa zistenia poškodenia. Zmluvné strany sa dohodli, že ak vypožičiavateľ neodstráni poškodenia v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete je požičiavateľ oprávnený zabezpečiť opravu predmetu výpožičky na náklady vypožičiavateľa podľa aktuálneho cenníka požičiavateľa alebo ním poverených tretích osôb a vypožičiavateľ je povinný uhradiť takto vynaložené náklady požičiavateľovi.
12. V prípade, ak vypožičiavateľ poruší svoju povinnosť uvedenú v tomto článku zmluvy, t.j. najmä v prípade ak dôjde k odcudzeniu vecí v predmete výpožičky, príp. zničeniu alebo poškodeniu predmetu výpožičky, je povinný zaplatiť vypožičiavateľ požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,00 EUR za každé takéto porušenie povinností zo strany vypožičiavateľa. Zmluvná pokuta je splatná do 7 dní od doručenia výzvy požičiavateľa na jej úhradu. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
13. Vypožičiavateľ nie je oprávnený umiestňovať v predmete výpožičky žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom propagovala násilie, fašizmus, rasizmus alebo výrobky zakázané zákonom.

14. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že nebude v predmete výpožičky sám ani prostredníctvom tretích osôb uskutočňovať akúkoľvek činnosť vedúcu k prejavom sympatie k hnutí smerujúcich k potlačeniu základných práv a slobôd, rozširovaniu extrémistických materiálov, popierania a schvaľovania holokaustu, zločinov politických režimov a zločinov proti ľudskosti, hanobenia národa, rasy a presvedčenia, podnecovania k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti, apartheidu a diskriminácie skupiny osôb.
15. Vypožičiavateľ nie je oprávnený v predmete výpožičky požadovať, vyberať a ani iným spôsobom prijímať alebo požadovať od tretích osôb vstupné, resp. akékoľvek iné plnenie za vstup do predmetu výpožičky alebo za vstup na podujatie uskutočnené v predmete výpožičky.
16. Požičiavateľ nezodpovedá za veci vnesené do vypožičaných priestorov vypožičiavateľa ako ani za program realizovaný v predmete výpožičky.

Čl. V
Doba platnosti zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od **1.1.2025 do 31.12.2030.**

Čl. VI
Skončenie výpožičky

1. Výpožička dohodnutá touto zmluvou skončí uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá.
2. Pred uplynutím doby, na ktorú bola výpožička dohodnutá, môže výpožička skončiť:
   a) dohodou účastníkov,
   b) písomnou výpoveďou požičiavateľa, a to aj bez uvedenia dôvodu.
3. Účastníci môžu výpožičku založenú touto zmluvou ukončiť uzavretím písomnej dohody, v ktorej dohodnú deň skončenia výpožičky. V dohode o skončení výpožičky účastníci vysporiadajú alebo dohodnú spôsob vysporiadania všetkých vzájomných nárokov, pochádzajúcich z tejto zmluvy.
4. Ak bola daná písomná výpoveď, skončí sa výpožička uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho po dni, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Čl. VII
Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
   a) poštou,
   b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
   c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučene na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami, s výnimkou zmeny výšky poplatkov za služby spojených s výpožičkou, ktorých výšku je možné meniť aj jednostranným písomným oznámením pri dodržaní ustanovení čl. II. ods. 6 tejto zmluvy.
2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
3. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
5. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
6. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno si ponechá vypožičiavateľ a jedno si ponechá požičiavateľ, pričom každý rovnopis má platnosť originálu.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Brezne dňa _____	V Brezne dňa _____
Za požičiavateľa	Za vypožičiavateľa:
_____	_____
Ing. Lukáš Jeremiáš, riaditeľ	Ing. Miroslav Baran
Technické služby Brezno	

ŠlužbyKultúraŠport
Technické služby Brezno

Kalkulačný list na prenájom priestorov na rok 2025

Pre Futbalový oddiel - MFŠ Fr. Kráľa 1, Brezno

Šatňa 20,30 m²

VIP 29,32 m² ..... spolu : 49,62 m²

Elektrická energia	589,98 €
Dodávka tepla	725,52 €
Zrážky	22,01 €
Spolu ročne	1 337,51 €
Mesačne	111,46 €

....

za požičiavateľa za vypožičiavateľa

Preberací protokol o odovzdaní nebytových priestorov

uzatvorený medzi

Odovzdávajúcim:

Obchodné meno:	Mesto Brezno v zastúpení **Technické služby Brezno** príspevková organizácia zriadená MsZ uzn. č. 58/93/II
Sídlo:	Rázusova 16, 977 01 Brezno
IČO:	00 183 067
DIČ:	2021222984
IČ DPH:	SK 2021222984
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu:	2022754005/5600
Zastúpený:	Ing. Lukáš Jeremiáš, riaditeľ TS

(ďalej len „odovzdávajúci")

a

Preberajúcim:

Obchodné meno:	Futbalový klub Brezno
Sídlo:	Fraňa Kráľa 1
IČO:	42301386
DIČ:	
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	_____
Zastúpený:	Ing. Miroslav Baran

(ďalej len „preberajúci")

Zmluvné strany potvrdzujú prevzatie časti výpožičky, ktoré sú predmetom výpožičky podľa zmluvy č. ZMOS-2025-206-000007 uzatvorenej dňa 1.1.2025 a to:

- na prízemí šatňa, o výmere 20,3 m^2
- miestnosť č. 201,1.poschodie 29,32 m^2

Mestský futbalový štadión, Fraňa Kráľa 1, 977 01 Brezno, súpisné č. 2221 na parc. č. C-KN 692/1.

na základe uzatvorenia zmluvy o výpožičke.

Zmluvné strany potvrdzujú že uvedený predmet výpožičky bol prevzatý bez závad a odovzdávajúci odovzdal preberajúcemu kľúče od prístupových dverí.

V Brezne dňa 01.01.2025

....

za odovzdávajúceho za preberajúceho